

# SAMSON ET DALILA

Musique de C.Saint Saëns

日本語訳・編曲／谷 篤(05.2.10)

**Andantino** *dolciss. e cantabile assai*

わ た し の こ こ ろ は  
わ た し の こ こ ろ は

**Andantino**  
*pp*

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top two staves are vocal lines in treble clef, 3/4 time, with lyrics in Japanese. The tempo is marked 'Andantino' and the mood 'dolciss. e cantabile assai'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with a 'pp' (pianissimo) dynamic. The piano part features a steady accompaniment of chords and arpeggiated figures.

5

は な と ひ ら く - あ な た の さ さ や き に  
は な と ひ ら く あ な た の さ さ や き に

5

Detailed description: This system contains the second and third systems of music. The top two staves are vocal lines with lyrics. The piano accompaniment continues with similar textures. A measure rest is indicated by a '5' above the first measure of the vocal lines.

9

い と し い  
い と し い

9 *espress.*

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The top two staves are vocal lines with lyrics. The piano accompaniment includes a section marked 'espress.' (espressivo) starting at measure 9. A measure rest is indicated by a '9' above the first measure of the vocal lines.

12

ひとよ あなたのこえに

ひとよ あなたのこえに

15 *dim.*

*dim.*

かなしみも きえてゆく

*dim.*

かなしみも きえてゆく

*pp*

18 *rinf*

*rinf*

きか - せてよ あい

*rinf*

きか - せてよ あい

*f* *p*

21 *rinf*

のこと ば を あ な た の こ

のこと ば を あ な - - た の こ

21 *pp* *ff*

24 *string.*

え で あ い の ち か い を

え で あ い の ち か い を

24 *p* *string.*

27 *cresc.* *mf rit.*

あ い の ち か い を

あ い の ち か い を

27 *cresc.* *mf rit.*

あ い の ち か い を

27 *rit.* *mf*

Un peu plus lent

30 *dolce*

ああ - うけと めて - わ がこころ を あなたゆ

*dolce*

ああ - うけと めて - わ がこころ を あなたゆ

30 *Un peu plus lent*  
*pp*

35 *cresc.*

え たかなる このこころ を わたし のこころ は

*cresc.*

え たかなる このこころ を わたし のこころ は

35

40 *più cresc.*

あなた をもとめ る ああ - たかなる - わ - た - し - のこ

*più cresc.* *f*

あなた をもとめ - る ああ - たかなる - わ たし のこ

40 *cresc.* *p*

45 *dim.*

こ ろ

*dim.*

こ ろ

45 *pp* *p molto espress.* *dim.*

50

そ よ か

そ - よ か

50 *pp*

53

ぜ - に な み だ つ よ う に

ぜ - に な み だ つ よ う に

53

56

ふるえる ころろ は

ふるえる ころろ は

59

いとし いひとよ

いとし いひとよ

62

あなた の こえ に

あなた の こえ に

64

なぐさめられるの

なぐさめられるの

66

*rinf* *poco animato*

あなたをも

あなたをも

*rinf* *poco animato*

*poco animato*

*sf*

69

とめやよりもはや

とめやよりもはや

71 *rinf*

く と ん で ゆ き た

く と ん で ゆ き た

71 *sf*

73 *string.*

い の あ な た の う で に

い の あ な た の う で に

73 *string.*

76 *cresc. mf rit.*

い だ か れ る の

い だ か れ る の

76 *cresc. mf rit.*



Un peu plus lent

79 *dolce*

ああ - うけとめて - わがこころをあなたゆ

ああ - うけとめて - わがこころをあなたゆ

79 *Un peu plus lent*

*p*

84 *cresc.*

え たかなるこのこころをわたしのこころは

え たか なるこのこころをわたしのこころは

84 *cresc.*

89 *più cresc.* *f*

あなたを求め る ああ - たかなる - わ -

あなたを求め - る ああ - たかなる - わ

89 *più cresc.* *f*

*cresc.* *f* *dim.*